

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 104 (1978)  
**Heft:** 24: SIA spécial, no 5, 1978

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 02.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Le choix de la façade  
est généralement décidé  
lors de l'établissement  
des avant-projets.  
Les entreprises PVG  
en élaborent les bases  
objectives pour assurer  
des solutions optimales  
aux problèmes  
de façades.**

Le groupe PVG vous offre sa grande expérience en production de fenêtres et façades.



Demandez conseils à nos spécialistes.



Constral AG, Weinfelden  
Fahrni + Co AG, Lyss  
Hartmann + Co AG, Bienne  
Hans Kissling AG, Berne

**Production  
et vente générales  
de fenêtres et façades**

Bernstrasse 84      3250 Lyss      Tél. 032/84 66 75

B178

# En haut.



## 125-2000 kg Demag-Junior

emplacement fixe ou mobile,  
avec ou sans vitesse de précision.  
Le palan électrique à chaîne  
correspondant à vos besoins.

### **fehr**

**Votre partenaire Demag**

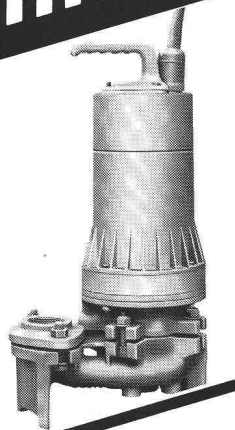
Hans Fehr SA CH-8305 Dietlikon Tél. 01/833 26 60 Telex 52 344

Agent pour la Suisse romande:

W. Burri SA Constructions électro-mécaniques  
CH-1000 Lausanne 16 Tél. 021/24 45 33

B182

**Nous sommes  
spécialisés en  
matière de  
pompage difficile.**



**Pompe TURO submersible  
pour eaux usées T1-32 UM2**

- Passage libre  $\phi$  32 mm
- Non-engorgeable
- Protection thermique du moteur
- Protégée contre la marche à sec
- Joint mécanique en métal dur

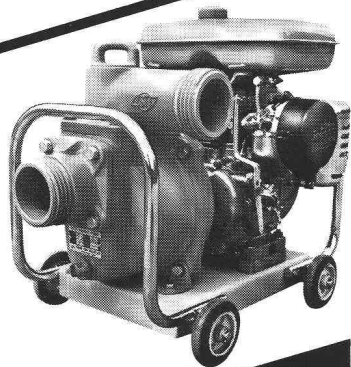
**Pompe à moteur électrique  
auto-aspirante pour eaux  
claires Type FLIPPER II**

- Extrêmement silencieuse
- Protection thermique  
du moteur
- Prête à fonctionner
- Portable
- Sécurité de service



**Pompe auto-aspirante  
avec moteur à benzine  
pour eaux usées  
Type E4**

- Auto-aspirante
- Simple
- Résistante
- Joint mécanique



**EGGER** Cressier  
Mannheim  
Mailand

Emile Egger & Cie SA  
Fabrique de pompes et de machines  
2088 Cressier NE/Suisse  
Tél. 038 481122, Télex 35207  
Nos ingénieurs connaissent la  
solution à vos problèmes

B110

# BULLETIN TECHNIQUE DE LA SUISSE ROMANDE

## Rédaction

J.-P. Weibel, ingénieur, rédacteur en chef

W. Peter, ingénieur, rédacteur

Rédaction du « Bulletin technique », tirés à part, renseignements :

Avenue de Cour 27, CH - 1007 Lausanne

Tél. 021/47 20 98 (mardi et jeudi, 14 h. à 16 h. 30)

## Conseil d'administration de la Société des éditions des associations techniques universitaires (SEATU)

Président : R. Schlaginhaufen, ing.

Membres : J.-C. Badoux, ing., prof. ; K. F. Senn, ing. ;  
A. Métraux, ing. ; H. Michel, arch. ; G. Ossola, ing. ;  
A. Rivoire, arch. ; A. Schönholzer, ing. ; F. Schwarz, arch. ;  
R. Steiger, ing. ; F. Vermeille, ing. ; U. Zürcher, ing.

## Abonnements

1 an . . . . .	Suisse Fr. 72.—	Etranger Fr. 80.—
Sociétaires . . . . .	» » 65.—	» » 73.—
Prix du numéro . . . . .	» » 5.—	» » 6.—

Chèques postaux : « Bulletin technique de la Suisse romande »,  
N° 10 - 5775, Lausanne.

Adresser toutes communications concernant abonnement,  
vente au numéro, changement d'adresse, expédition, etc., à  
Imprimerie La Concorde, case postale 330, 1010 Lausanne.

La reproduction même partielle du texte et des illustrations  
n'est autorisée qu'avec l'accord de la rédaction et l'indication  
de la source.

Les manuscrits ne seront rendus qu'après accord avec la  
rédaction.

## Sommaire de la publication en langue allemande de la SEATU

### « Schweizerische Bauzeitung »

Adresse : CH - 8021 Zurich, case postale 630

#### Numéro 43

Beton in der Kunst. Von <i>Willy Rotzler</i> , Hausen a. Albis	803
Die nachträgliche Bestimmung des Zementgehaltes in Beton. Die EMPA-Methode. Von <i>Werner Studer</i> , Dübendorf . . . . .	809
Environmental Impact Statement — Umweltverträglichkeitsprüfung in den USA. Von <i>Ueli Bundi</i> , Dübendorf . . . . .	811
Geotextilien: Vlies oder Gewebe? Von <i>S. Rubitschung</i> , Brugg . . . . .	815
Verbesserte Fernerkundung aus dem Weltraum . . . . .	817
« Nackte » Viren. Aufdeckung des molekularen Bauplanes eines pflanzlichen Krankheitserregers. Von <i>Walter Frese</i> , München . . . . .	818

#### Numéro 44

Fabrikationshalle « Kurt » der Brown, Boveri & Cie AG in Birr. Von <i>Dominique Langer</i> und <i>Jakob Wirz</i> , Bern . . . . .	825
Aussenwände aus Gasbetonsteinen, Spanformsteinen und Leichtbetonsteinen Von <i>Viktor Würzler</i> †, bear- beitet von <i>H. R. Preisig</i> und <i>U. Kenel</i> , Dübendorf . . . . .	834